

**NOTICE OF GENERAL ELECTION**  
**(AVISO DE ELECCIÓN GENERAL)**  
**(THÔNG BÁO VỀ CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ)**

To the registered voters of the Crowley Independent School District:  
*(Para los votantes registrados del Distrito Escolar Independiente de Crowley:)*  
**(Cho các cử chỉ đã đăng ký của Ty Học Chánh Độc Lập của Crowley)**

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., May 6, 2017 for voting in a general election for the purpose of electing two (2) School Board Trustees: Place 1 and Place 2.  
*(Se notifica por la presente que los centros electorales situados en la parte inferior estarán abiertos desde las 7:00 a.m., hasta las 7:00 p.m., el 6 de mayo de 2017, para votar en una elección general con el propósito de elegir dos (2) Miembros para la Junta Directiva Escolar: Plaza 1 y Plaza 2.*

**(Thông báo bằng văn bản này được đưa ra để cho biết là những nơi bỏ phiếu được liệt kê dưới đây sẽ được mở cửa từ 7:00 giờ sáng đến 7:00 giờ chiều, Ngày 6, Tháng 5, Năm 2017 để bỏ phiếu trong cuộc tổng tuyển cử để bầu ra ba (2) Hội Đồng Quản Trị Nhà Trường: Vị Trí 1 và Vị Trí 2.)**

**LOCATIONS OF POLLING PLACES**  
**(DIRECCIONES DE LOS CENTROS ELECTORALES)**  
**(Địa điểm của những nơi bỏ phiếu)**

1023	Crowley ISD Administration Building, 512 Peach Street, Crowley, TX 76036
1024	Precinct One Garage, 800 East Rendon Crowley Road, Burleson TX 76028
1071	Oakmont Elementary School, 6651 Oakmont Trail, Fort Worth, TX 76132
1103	Crowley ISD Administration Building, 512 Peach Street, Crowley, TX 76036
1111	St. Peter's Antiochian Orthodox Church, 7601 Bellaire Drive South, Fort Worth, TX 76132
1119	Westminster Presbyterian Church, 7001 Trail Lake Dr., Fort Worth, TX 76133
1186	Oakmont Elementary School, 6651 Oakmont Trail, Fort Worth, TX 76132
1189 – Voters living in Town of Edgecliff Village <i>(Votantes que vivan en la ciudad de Edgecliff)</i> <i>Cử chỉ sống ở Thị Trấn Edgecliff Village</i>	Edgecliff Village Community Center, 1605 Edgecliff Road, Edgecliff Village, TX 76134
1189 – Voters living in City of Fort Worth <i>(Votantes que vivan en la Ciudad de Fort Worth)</i> <i>Cử chỉ sống ở Thành Phố Fort Worth</i>	St. Cumberland Presbyterian Church, 1404 Sycamore School Road, Fort Worth, TX 76134
1207	Southwest Community Center, 6300 Welch Avenue, Fort Worth, TX, 76133 <b><i>Precinct 1207 was Southwest Sub-Courthouse</i></b>
1251	Meadowcreek Elementary School, 2801 Country Creek Lane, Fort Worth, TX 76123
1255	Genesis United Methodist Church, 7635 South Hulen Street, Fort Worth, TX 76133
1264	Southwest Community Center, 6300 Welch Avenue, Fort Worth, TX, 76133 <b><i>Precinct 1207 was Southwest Sub-Courthouse</i></b>
1294 – Voters living in City of Crowley <i>(Votantes que vivan en la Ciudad de Crowley)</i>	Crowley ISD Administration Building, 512 Peach Street, Crowley, TX, 76036

<i>Cư chi sống ở Thành Phố Crowley</i>	
1294 – Voters living in City of Fort Worth <i>(Votantes que vivan en la Ciudad de Fort Worth)</i> <i>Cư chi sống ở Thành Phố Fort Worth</i>	Genesis United Methodist Church, 7635 South Hulen Street, Fort Worth, TX 76133
1296	St. Peter’s Antiochian Orthodox Church, 7601 Bellaire Drive South, Fort Worth, TX 76132
1300	St Luke Cumberland Presbyterian Church, 1404 Sycamore School Road, Fort Worth, TX 76134
1347	Westminster Presbyterian Church, 7001 Trail Lake Dr., Fort Worth, TX 76133
1348	Westminster Presbyterian Church, 7001 Trail Lake Dr., Fort Worth, TX 76133
1366	Arborlawn United Methodist Church, Annex Building, 4917 Briarhaven Road, Fort Worth, TX 76109
1377	Oakmont Elementary School, 6651 Oakmont Trail, Fort Worth, TX 76132
1378	Parkway Elementary School, 1320 West Everman Parkway, Fort Worth, TX 76134
1423	St. Peter’s Antiochian Orthodox Church, 7601 Bellaire Drive South, Fort Worth, TX 76132
1424	Westminster Presbyterian Church, 7001 Trail Lake Drive, Fort Worth, TX 76133
1436	Precinct One Garage, 800 East Rendon Crowley Road, Burleson TX 76028
1440	Ministerio Gracia, 2633 Altamesa Boulevard, Fort Worth, TX, 76133
1459	Trinity Cumberland Presbyterian Church, 7120 West Cleburne Road, Fort Worth, TX 76133
1501	Crowley ISD Administration Building, 512 Peach Street, Crowley, TX, 76036
1578	Highland Hills Community Center, 1600 Glasgow Road, Fort Worth, TX 76134
1639	Genesis United Methodist Church, 7635 South Hulen Street, Fort Worth, TX 76133
1641	Westminster Presbyterian Church, 7001 Trail Lake Dr., Fort Worth, TX 76133
1642	Precinct One Garage, 800 East Rendon Crowley Road, Burleson TX 76028
4070	Southwest YMCA 4750 Barwick Drive, Fort Worth, TX, 76132 <b><i>Precinct 4070 was Wedgwood 6<sup>th</sup> Grade Center</i></b>
4130	Arborlawn United Methodist Church, Annex Building, 4917 Briarhaven Road, Fort Worth, TX 76109
4163	Southcliff Baptist Church Annex, 4833 Selkirk Drive, Fort Worth, TX 76109
4343	Arborlawn United Methodist Church, Annex Building, 4917 Briarhaven Road, Fort Worth, TX 76109
Johnson County 3	Burleson Sub-Courthouse, 247 Elk Dr. #104, Burleson, TX. 76028
Johnson County 32	Burleson Sub-Courthouse, 247 Elk Dr. #104, Burleson, TX. 76028

**TARRANT COUNTY VOTERS**  
**(VOTANTES DEL CONDADO DE TARRANT)**  
**(Cư chi của quận tarrant)**

Early voting by personal appearance will be conducted at:  
*(La votación temprana en persona tendrá lugar en)*  
***(Đích thân bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại:)***

<p>Main Early Voting Site Tarrant County Elections Center 2700 Premier Street Fort Worth, Texas 76111 Emergency and Limited ballots available at this location only. <i>(Las papeletas de Emergencia y las papeletas Limitadas solamente están disponibles en esta ubicación)</i> <i>(Các phiếu bầu khẩn cấp và hạn chế chỉ có tại địa điểm này)</i></p>	<p>Southwest Sub-courthouse 6551 Granbury Road Fort Worth, Texas 76133</p>	<p>Crowley ISD Administration Building, 512 Peach Street, Crowley, TX, 76036</p>
--	--	--

**EARLY VOTING**  
**(VOTACIÓN TEMPRANA)**  
**(Bỏ Phiếu Sớm)**

Early voting by personal appearance days and hours:  
*(Fechas y horarios para la votación temprana en persona:)*  
***(Ngày và giờ của những người đích thân bỏ phiếu sớm)***

April (Abril) 24 – 28 <b>(24- 28 Tháng Tư)</b>	Monday – Friday (Lunes – Viernes) <b>Thứ Hai - Thứ Sáu</b>	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
April (Abril) 29 <b>(29 Tháng Tư)</b>	Saturday (Sábado) <b>Thứ Bảy</b>	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
April (Abril) 30 <b>(30 Tháng Tư)</b>	Sunday (Domingo) <b>Chủ Nhật</b>	11:00 – 4:00 p.m.
May (Mayo) 1 – 2 <b>(1-2 Tháng Năm)</b>	Monday – Tuesday (Lunes – Martes) <b>Thứ Hai - Thứ Ba</b>	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

For additional early voting sites in Tarrant County or for more information see [www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections).  
*(Para obtener información adicional acerca de los centros electorales para la votación temprana en el Condado de Tarrant o para obtener información adicional, por favor, visite la página Web [www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections))*  
*((Để biết thêm địa điểm bỏ phiếu sớm ở Quận Tarrant xem [www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections).)*

**Applications for a Ballot by Mail may be submitted  
between January 1, 2017 and April 25, 2017 by mail, fax or email to:**

Early Voting Clerk  
PO Box 961011  
Fort Worth, TX 76161-0011  
Fax: 817-831-6118  
Email: [votebymail@tarrantcounty.com](mailto:votebymail@tarrantcounty.com)

**Solicitudes para una Boleta por Correo pueden ser sometidas  
entre el 1 de Enero de 2017 y 25 de Abril de 2017 por fax, o por correo electrónico a**

Early Voting Clerk (Secretario De Votación Adelantada)  
PO Box 961011  
Fort Worth, TX 76161-0011  
Fax: 817-831-6118  
correo electrónico: [votebymail@tarrantcounty.com](mailto:votebymail@tarrantcounty.com)

*Đơn xin lá phiếu qua bưu phẩm có thể nộp được từ Ngày 1, Tháng 1, Năm 2017 đến Ngày 25, Tháng 4,  
Năm 2017 qua bưu phẩm, đánh dây thép, hoặc gửi điện thư tới: Nhân Viên Bầu Cử Sớm*

Early Voting Clerk  
PO Box 961011  
Fort Worth, TX 76161-0011  
Fax: 817-831-6118  
Email: [votebymail@tarrantcounty.com](mailto:votebymail@tarrantcounty.com)

**JOHNSON COUNTY VOTERS**  
**(VOTANTES DEL CONDADO DE JOHNSON)**  
***(Cử chi/người bỏ phiếu Quận Johnson)***

Burleson Sub-Courthouse  
247 Elk Dr. Room #104  
Burleson, Texas 76028

EARLY VOTING  
(VOTACIÓN TEMPRANA)  
(**Bỏ Phiếu Sớm**)

Early voting by personal appearance days and hours:  
(*Fechas y horarios para la votación temprana en persona:*)  
(*(Ngày và giờ của những người đích thân bỏ phiếu sớm)*)

April ( <i>Abril</i> ) 24– 29 ( <b>24 – 29 Tháng Tư</b> )	Monday – Friday ( <i>Lunes a Viernes</i> ) Thứ Hai – Thứ Sáu	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
May ( <i>Mayo</i> ) 2 – 3 ( <b>2-3 Tháng Năm</b> )	Monday – Tuesday ( <i>Lunes – Martes</i> ) Thứ Hai - Thứ Ba	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

Early voting by personal appearance will be conducted at:  
(*La votación temprana en persona tendrá lugar en:*)  
(*Đích thân bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại:*)

Burleson Sub-Courthouse  
247 Elk Dr. Room #104  
Burleson, Texas 76028

To receive a Ballot Application or for more information call  
**Patty Bourgeois, Early Voting Administrator**  
(817) 556-6197

Applications must be received at the following address NO LATER THAN the close of business on Tuesday, April 25, 2017.

*Para recibir las solicitudes para votar por correo o para obtener información adicional llame a*  
**Patty Bourgeois, ADMINISTRADORA DE LA VOTACION ADELANTA**  
(Las solicitudes deberán ser recibidas por correo en la dirección siguiente NO MÁS TARDE  
del martes, 25 de abril de 2017.  
(PATTY BOURGEOIS, 817-556-6197)

Để nhận được đơn cho một lá phiếu hoặc để biết thêm thông tin xin liên lạc  
**Patty Bourgeois, Quản trị bỏ phiếu sớm**  
817 556-6197

Đơn phải nhận được tại địa chỉ sau đây KHÔNG TRỄ HƠN giờ đóng cửa ngày làm việc của Thứ  
Ba, Ngày 25, Tháng 4, Năm 2017  
(PATTY BOURGEOIS, QUẢN TRỊ BỎ PHIẾU SỚM: 817-556-6197)

Issued this the 30<sup>th</sup> day of March, 2017.  
(Emitido el día 30 de marzo de 2017.)  
(Phát hành Ngày 30, Tháng Ba, Năm 2017)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jaime N. Davis", is written over a horizontal line.

Signature of Presiding Officer  
(Firma del funcionario que lo está presidiendo)  
(Chữ Ký của Chủ Tịch)